

Onze Vader die in de hemelen zijt

Mattheus 6 : 9 - 13

Jan van Putten

p On - ze Va - der die in de he - me - len zijt, ge - hei - ligd wor - de uw naam,

p uw kon - nink - rijk ko - me, uw wil ge schie - de op aar - de zo - als in de he - mel.

Geef ons he - den ons da - ge - lijks brood en ver - geef ons on - ze schul - den,

ge - lijk ook wij ver - ge - ven on - ze schul - de - na - ren; en leidt ons niet in ver - zoe - king,

9

ma -
mf

ver - los ons van de bo - ze, a - men.

De oorspronkelijke versie van dit Onze Vader is "The Lord's Prayer" uit de "Preces & Responses for Choral Evensong" waarvan het een vast onderdeel is. In de anglicaanse versie van het gebed, overeenkomstig het Book of Common Prayer, ontbreekt de doxologie "Want van U is het Koninkrijk", enz. In de vertaling van het Nederlands Bijbelgenootschap (Mattheus 6 : 13) staat de doxologie tussen haken - ze komt namelijk in een aantal gezaghebbende bronnen niet voor. Er is gegronde reden om aan te nemen dat de doxologie reeds in vroegchristelijke tijden aan het Onze Vader is toegevoegd, maar voor de samensteller van het Book of Common Prayer was dit (anders dan voor de samenstellers van de Nederlandse Statenvertaling) kennelijk geen voldoende reden haar in het gebed op te nemen.